



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九一年六月廿四日
星期一

目錄

政府不會容忍暴力罪行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：
突擊行動檢控非法張貼街招海報	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：
新銀監專員簡達恒履新	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：
青少年暑期活動即將展開	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：
周三有特別郵戳蓋印服務	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：
水塘存水數字	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：
國際禁毒日巴士巡遊周三舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：～
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：～	：：：：～
立法局辯論恢復執行死刑	：：：：～	：：～
校本輔導學生方式有效幫助解決問題	：：：：～	：～
政府歡迎賽馬會資助建政府大球場	：：：：～	：～
當局警告市民獵鯊行動危險	：：：：～	：～
附一	：：：：～	：～

政府不會容忍暴力罪行

代理港督霍德爵士今日（星期一）對於昨日大埔的金舖劫案中，警方人員能迅速趕至現場及對劫匪所採取之行動，表示贊許。

霍德爵士主持在橫頭磡舉行的第一及第二型公屋大廈住戶遷置工作圓滿結束典禮後向記者作上述表示，不過，他指出政府是不會容忍這種程度的暴力在本港發生。

他說：「這是我們每一個人都關注的，我們不會容忍香港發生這樣的暴力罪行。」

他補充說：「我知道警務處處長會認真處理此事。我今早曾與他進行商討，他表示已加強警員巡邏的工作，以對付持械的匪徒。」

霍德爵士說：「我認為最佳的處理方法是沿用傳統的警隊做法。不過，在有可能發生這些劫案的街道加強巡邏，這是警務處處長在行動上處理這類事情的方法。而我認為我們必須讓他繼續這樣做。」

「至於從中國偷運武器來港的問題，我得悉在本星期警務處處長會與廣東當局接觸，並進一步商討這問題。」

他指出：「我們應認真對付這個問題。我很高興看到司法當局重視這問題。今年法庭對於持械劫匪的判刑均在十五至二十年之間；這是十分嚴厲的刑罰。」

霍德爵士說，當局對持械匪徒提出的信息是：「打劫終會法網難逃，亦會受到長期監禁。因此不要這樣做。」

他指出，雖然此類事件為嚴重問題，但香港較世界大部分城市來說，仍是十分安全。

他說：「香港的暴力罪行程度相對來說仍是非常低，而類似事件只是偶爾發生，但這不表示問題並不嚴重。相反，我們必須加以正視。這正是警隊現時所做的，但我們必須把眼光放遠一些。」

霍德爵士說：「本港市民如往美國、倫敦、歐洲甚至東南亞地方旅遊，都知道處身香港遠較在其他大城市安全。但我們亦沒有理由因此而自滿。我們必須採取行動，而我認為警方現已採取行動，盡快處理這個問題。」

全港突擊行動檢控 非法張貼街招海報

一項全港突擊檢控非法張貼街招及海報的行動，已於上星期六及星期日進行，當局於是次行動中，共發出三十八張告票。

市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會發言人今日（星期一）表示：「於周末、假日及辦公時間後，在私人及公眾地方時常都有非法張貼街招和海報的情形出現，影響香港的整體清潔。」

為了改善情況，市政總署及區域市政總署均定期進行突擊檢控行動。

發言人說：「我們希望市民，特別是廣告公司，在處理作戶外宣傳的街招和海報時能夠自律。」

他說：「任何人倘未獲業主同意在私人地方張貼街招及海報，或未經許可在公眾地方張貼，均屬違法，最高可被罰款五千元。」

— 完 —

新銀監專員 簡達恒履新

由英倫銀行借調來港的新任銀行監理專員簡達恒已於今日（星期一）正式上任。

簡達恒現年四十四歲，於一九六九年加入英倫銀行，曾在該銀行多個不同部門工作，包括經濟分析及金融市場管理，他亦曾被借調往英國內閣辦事處任職兩年。

簡達恒來港任職前為英倫銀行的銀行監管部經理，監管各大英國結算銀行。

青少年暑期活動即將展開

本年度的青少年暑期活動計劃為年青人提供超過一萬二千項多姿多采的活動，讓他們能夠一起分享一個饒有意義而又充滿歡樂的暑假。

青少年暑期活動計劃委員會主席李崇德在今日（星期一）下午舉行的記者招待會上宣布，一九九一年度的青少年暑期活動開幕禮將於本月三十日舉行，並沿用「分享樂趣，服務社群」為主題。

他指出青少年暑期活動自一九六九年舉辦以來，每年都吸引大批青少年參加，使他們度過一個有意義的暑假，去年參加的人數達一百二十八萬。

李崇德說：「為配合青少年暑期活動的主題，委員會透過撥款安排，鼓勵各參加機構籌辦康樂活動，使青少年可以分享樂趣，並鼓勵各機構籌辦社會服務的活動，使青少年獲得服務社會的機會。」

他補充說，在推廣暑期活動方面表現特出的青少年義工，將繼續獲得委員會頒發獎學金，參加由外展訓練學校舉辦一項為期十八日的文憑課程。

至於活動經費方面，今年計劃的總開支估計達三千二百萬元，比去年約增加百分之二十三，其中英皇御准香港賽馬會捐贈一千一百八十萬元，其他則由各有關政府部門、區議會和私人機構撥款贊助。

李崇德說：「馬會在過去二十三年，一直鼎力支持青少年暑期活動，我謹藉此機會，代表青少年暑期活動委員會向馬會致謝。」

他同時亦多謝香港電台電視部、香港電台第二台及商業電台第二台的支持，與委員會攜手合作宣傳青少年暑期活動。

除了由港台電視部製作的開幕綜合節目外，其他宣傳節目還有四集在無線電視翡翠台播出的小型音樂會，在香港電台第二台青少年節目中加插的推廣環節，以及在商業二台播出的名人和青年領袖的訪問。

出席是次記者會的尚有政務總署首席助理政務司（青年事務）伍靜文及英皇御准香港賽馬會新聞秘書游寶榮。

有關本年度暑期活動的詳情，可向各區政務處查詢。

周三有特別郵戳蓋印服務

署理郵政署署長岑敏玲今日（星期一）宣布為紀念世界反濫用藥物及販毒活動日，本星期三（六月二十六日）全港七間郵局將提供一項特別郵戳蓋印服務。

岑敏玲說：「今年是聯合國反濫用藥物十年的頭一年。」

當日將有即時蓋印服務，為市民的私人信封和香港禁毒常務委員會印製的紀念封蓋上該郵戳。

即時蓋印服務於下列郵政局提供：

香港郵政總局、拱北行郵政局、山頂郵政局、尖沙咀郵政局、加連威老道郵政局、機場郵政局及沙田中央郵政局。

此外，凡於六月二十六日及七月二日至二十二日期間經由郵局蓋印的信件，均會蓋上「切勿濫用藥物」標語。

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量共為一億六千二百六十二萬三千立方米，佔總容量百分之二十七點七。

去年同期各水塘之總存水為二億七千零一十六萬五千立方米，即總容量百分之四十六點一。

— 完 —

國際禁毒日巴士巡遊周三舉行

四輛載有歌星、電台藝員及約共五十名學生的禁毒宣傳雙層巴士，將於星期三（六月廿六日），即一年一度的國際禁毒日當日，巡遊港九新界，宣揚禁毒信息，並派發宣傳品予各區居民。

代理港督霍德爵士將於當日上午十一時在沙田新城市廣場的「香港與毒品之戰」展覽會場主持儀式，紀念聯合國反濫用藥物十年開始及國際禁毒日，同時亦為巴士巡遊主持啓行禮。

今次巡遊獲中華汽車有限公司及九龍汽車有限公司贊助，各派出一輛車身繫上禁毒宣傳標語的巴士參加，連同其餘兩輛懸掛有禁毒宣傳橫額的巴士，將分四路巡遊新界東部、新界西部、九龍及港島區，並沿途播放禁毒歌曲。

紅歌星杜德偉、王虹等多人，連同香港電台一台禁毒實況劇「拒絕再玩」的藝員，以及約五十名學生將參與此項宣傳活動，並在巡遊路線上的指定地點，向市民派發宣傳品。

巡遊巴士在四條路線所停的地點，順序包括：

- (一)新界東部：大埔工業邨、上水彩園邨、大埔中心、大埔太和邨及大圍火車站；
- (二)新界西部：葵涌廣場、蝴蝶邨、屯門市廣場及元朗廣場；
- (三)九龍市區：竹園邨、觀塘裕民坊、牛頭角巴士總站、旺角花園街、天星碼頭及黃埔花園；
- (四)港島區：中環畢打街、香港仔中心、太古城及百德新街。

禁毒處發言人今日（星期一）表示，為響應國際禁毒日舉行的巴士巡遊，目的是希望藉着歌星、電台藝員和學生的參與，直接把禁毒信息帶到各個社區，從而喚起市民對毒品問題的關注，尤其是要提醒青少年切勿濫用藥物。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

	日期	百萬元計
戶口結餘	一九九一年六月廿二日	三八〇
交易產生的預期效果	一九九一年六月廿四日	增三一五
今早運作產生的效果		減三一五
今午運作產生的效果		無變動

港元外匯指數(TWI):
114.8 * +0.2 * 24.6.91

香港政府外匯基金票據收市息率

票據過戶總額	一九九一年六月廿四日	一九九一年六月廿一日
一星期屆滿	七點六〇厘	七點六七厘
一個月屆滿	七點五一厘	七點六二厘
三個月屆滿	七點四五厘	七點五五厘
六個月屆滿	七點四六厘	七點五五厘
十二個月屆滿	七點五〇厘	七點五六厘
票據過戶總額	二十八億三千萬元	三十一億四千九百萬元

— 完 —

立法局辯論恢復執行死刑

立法局議員在星期三（六月二十六日）的會議上將提出十二項問題和考慮十九項條例草案。

其中九項條例草案進行首、二讀，並押後辯論。

該等條例草案為一九九一年應課稅品（修訂）條例草案、一九九一年印花稅（修訂）（第三號）條例草案、一九九一年葛量洪獎學基金（修訂）條例草案、一九九一年蒲魯賢慈善信託基金（修訂）條例草案、一九九一年柏立基爵士信託基金（修訂）條例草案、一九九一年李寶椿慈善信託基金（修訂）條例草案、一九九一年牙醫註冊（修訂）條例草案、一九九一年醫生註冊（修訂）條例草案和一九九一年輔助醫療業（修訂）（第二號）條例草案。

其餘十項條例草案恢復辯論，並進入委員會審議階段及進行三讀。

該等條例草案為一九九一年進出口（修訂）（第二號）條例草案、一九九一年保護臭氧層（修訂）條例草案、一九九一年證券及期貨事務監察委員會（修訂）條例草案、一九九一年證券（內幕交易）（修訂）條例草案、一九九一年證券（公開權益）（修訂）條例草案、一九九一年執業律師（修訂）條例草案、一九九一年道路交通（修訂）（第三號）條例草案、一九九一年警察子弟教育信託基金（修訂）條例草案、一九九一年警察教育及福利信託基金（修訂）條例草案和一九九一年簡易程序治罪（修訂）條例草案。

此外，薛浩然議員就恢復死刑提出動議。

動議的內容為：「鑑於香港目前的治安情況日益令人擔心，本局促請政府立刻恢復執行死刑。」

歡迎市民在公眾席旁聽立法局會議。預約可電八四四 〇八九九。

— 完 —

校本輔導學生方式 有效幫助解決問題

教育署助理署長楊梁恩美今日（星期一）在一個學生輔導研討會開幕禮上指出，一個具吸引而能滿足及豐富學生經驗的學校生活，有助發揮學生的潛能。

她認為現時的學生輔導方式須按學生的需要而作出檢討及修訂。

她建議學校除用傳統的制度輔導有問題的學生外，更應以鼓勵及接納的態度主動協助學生明白本身的才能、價值及自主能力。

她說這個制度需要學校所有教師的參與，方可成功推行。

為鼓勵學校推行這項校本輔導方式，教育署現正編訂輔導教師參考資料，內容包括輔導及處理學生行為的技巧，可望在新學年派發學校使用。

該學生輔導研討會和研習班是為中學校長及輔導教師舉辦，一連兩日在北角教師中心舉行。

——完——

政府歡迎賽馬會資助重建政府大球場

文康廣播司蘇耀祖今日（星期一）就新聞界查詢有關英皇御准香港賽馬會公布將資助興建掃桿埔球場成為一個新國際性大球場時表示，政府十分歡迎馬會建議重建政府大球場。

他說：「毫無疑問一個嶄新而又現代化的四萬座位大型球場，將擁有多種體育及娛樂設施，亦會為本港市民提供極大的利益。」

政府多個部門將與馬會聯絡，研究一套可行的計劃，其中包括有關交通疏導的安排及環境問題等。」

談及有關未來大球場的管理問題時，蘇耀祖表示，該科將會諮詢多個有關團體，包括市政局在內。

他又說：「在現階段決定這個問題是言之過早，我深信屆時定能找出一個可行的解決方法，令各方面都會滿意。」

——完——

編輯注意：下稿已於星期六經由傳真機發出。

當局警告市民
獵鯊行動危險

漁農處高級捕撈漁業主任麥慕舜博士今日（星期六）再次向市民提出警告謂，捕獵鯊魚對於沒有經驗的門外漢來說，是非常危險的行動。

麥慕舜是鑑於近日西貢一帶水域仍不斷有市民進行獵鯊活動而發出上述警告。他並強調，獵鯊者必須具備有關經驗及適當的捕魚工具和設備。

對於有人在捕獵鯊魚過程中使用橡皮艇及甚至潛入水中捕捉其他魚類，供鯊魚作餌，麥慕舜表示特別擔心。

他說：「潛入鯊魚有可能出沒的水中，其危險顯而易見，無須多說，而當一條體積龐大的鯊魚發動襲擊時，獵鯊人士的小小橡皮艇未必足以應付突如其來的情況。」

他極力勸諭釣魚者、潛水者及市民大眾，無謂冒不必要的危險，出海獵鯊。

——完——